

студентов-филологов на основе учебной речевой деятельности: монография/Данута Танась. — Мн., 2009, с. 23-25].

Таким образом, владение лингвистической, социокультурной и коммуникативной компетенциями является важнейшим условием обеспечения эффективного межкультурного общения, посредством которого происходит социализация человека в иноязычной среде.

Т.К. Кирильчик
БГЭУ (Минск)

ФАКТОРЫ ПОНИМАНИЯ КОНТЕКСТА ИНОЯЗЫЧНОЙ КУЛЬТУРЫ

Иноязычное диалогическое взаимодействие коммуникантов, принадлежащих к различным культурам, определяется факторами понимания контекста иноязычной культуры, где значительную роль играют культурно-ситуационный и этнокультурный аспекты.

Культурно-ситуативный аспект. Ситуации межкультурного общения сопровождаются неопределенностью и связанной с ней тревожностью, которые возникают по причине отсутствия единой системы происходящего у собеседников и неуверенностью в эффекте совершаемых речевых действий. Изучение иностранного языка происходит в искусственных условиях учебного процесса, который сам построен с учетом норм родной культуры, оно ориентировано на стандартный образец, которого в реальных условиях функционирования языка не существует; ибо способность общаться предполагает выбор из нескольких норм, приемлемых на основе ситуативного контекста.

Ситуация — это модель речевой практики, она имеет четко очерченное реальное содержание и языковой инвентарь. Поскольку ситуации межкультурного общения представляют собой частный случай социальной ситуации, то в качестве ее составляющих можно рассматривать: 1) цели; 2) общепринятые и допустимые правила поведения, принятые в данной культуре; 3) роли и модели взаимодействия.

Если исходить из того, что главная функция ситуации как методической категории заключается в воспроизведении в процессе обучения реального общения в его мотивационном, содержательном и функциональном планах, то основной принцип ситуативности сводится к необходимости научить студентов рассматривать ситуацию как социальную конструкцию иноязычной культуры. При этом весьма существенно определение культурного фона ситуации, времени и места действия.

Описание культурного фона ситуации является своеобразным каналом презентации культурной ситуации.

Этнокультурный аспект. В межкультурной коммуникации наблюдается несовпадение национально-психологических типов коммуникантов, в результате чего в общении формируется и закрепляется нечто специфическое. Располагая знаниями о различиях в менталитете, можно избежать межкультурных конфликтов, а также ближе подойти к поставленной цели адекватного владения иностранным языком. Для формирования такой базы, наряду с другими знаниями, релевантными являются представления коммуникантов друг о друге. Причем, с этой точки зрения важно не только то, что мы

знаем об интеркультурном партнере, но и то, что он знает о нас. Для общения с представителями иной лингвокультурной общности мы используем стереотип — схематический стандартизированный образ или представление о социальном явлении или объекте, обычно эмоционально окрашенный и обладающий большой устойчивостью. Стереотипы позволяют человеку составить мнение о мире в целом, они так настойчиво передаются из поколения в поколение, что воспринимаются как данность, реальность. Обозначив общие контуры понятия «представление» через стереотип, обратимся к анализу термина «отношение» к личностям, группам, объектам.

Если представления можно связать со стереотипами, то следует отметить, что изучая иностранный язык, мы создаем определенные представления о носителях языка и культуры; они могут быть или обобщенными, или детализированными, однако при этом речь идет об отношении, имеющем место как с одной, так и с другой стороны. Представления и отношения существуют в сознании коммуникантов и являются субъективными категориями, и поэтому не могут рассматриваться как свидетельство объективного отображения вещей, но помогают ориентироваться в мире иноязычной культуры.

И.Е. Ковалёва, Н.Е. Лаптева
БГУ (Минск)

К ВОПРОСУ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРОЦЕССА ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА

Успешное решение задач по формированию у студентов неязыкового вуза иноязычной коммуникативной компетенции в значительной степени зависит от использования наиболее эффективных форм и приемов работы, новых методов и технологий. Применение современных компьютерных программ позволяет в значительной степени повысить эффективность профессиональной деятельности преподавателя, способствует достижению образовательных целей обучения иностранному языку.

Из опыта преподавания немецкого языка в неязыковом вузе следует отметить, что разработка учебных материалов требует более тщательного продуманного подхода в целях рационального использования учебного времени, повышения интереса студентов к выполняемым заданиям, а также разнообразия учебной деятельности на каждом отдельном этапе овладения иностранным языком.

Интенсификации и успешности трудоемкого процесса разработки упражнений способствует использование специализированной компьютерной программы LingoFox. Создаваемые с помощью данной программы упражнения дают возможность расширить палитру заданий при формировании лексических и грамматических навыков, развитии умений чтения, при проведении контроля усвоения знаний. Программа позволяет разрабатывать следующие упражнения:

Lückenübungen (Wortart, Cloze-Test, C-Test u.a.); Umstellübungen (Teilsätze kombinieren, Text schütteln, Sätze schütteln, Wörter schütteln, Wortschlange); Rechtschreibung (Buchstabengruppen, Groß- und Kleinschreibung); Spielecke (Wortversteck, Kreuzwörter, Kreuzworträtsel, Kammrätsel); sonstige Übungen (Bildstörung, Multiple-choice-Test).